2
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e Februari 1953 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij worden vastgesteld de voorwaarden tot erkenning van de consultaties voor geesteshygiëne, met het oog op het bekomen van Staatstoelagen", heeft de 23e Februari 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 9 février 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les conditions d'agréation des consultations d'hygiène mentale en vue de leur admission aux subsides de l'Etat", a donné le 23 février 1953 l'avis suivant :

Over een ontwerp van besluit "betreffende de erkenning en het verlenen van toelagen aan de consultaties voor geesteshygiëne en de medico-paedagogische consultaties", op 8 October 1949 aan de Raad van State voorgelegd, werd advies uitgebracht onder nr L.637/2.

Over een tweede ontwerp, dat een zelfde doel nastreefde doch waarvan de titel luidde als volgt : "Koninklijk besluit waarbij de erkenningsvoorwaarden worden vastgesteld van de consultaties voor geesteshygiëne en van de medico-paedagogische consultaties, met het oog op het bekomen van Staatstoelagen", heeft de Raad van State op 22 Februari 1952 geadviseerd onder nr L.2694/2.

Het thans voorgelegde ontwerp is, behalve een kleine wijziging in artikel 2, een eenvoudige herhaling van de bepalingen van het vroegere ontwerp die op de consultaties voor geesteshygiëne betrekking hebben.

De Raad van State stelt vast dat het ontwerp geen rekening houdt met de opmerkingen gemaakt in het advies nr L.2694/2.

Het ontwerp behoort dan ook aan de hand van die opmerkingen herzien te worden.

De aanvullende bepaling, die in het ontwerp in artikel 2, 4°, is ingevoegd, dient na artikel 2, 3°, van de door de Raad van State voorgestelde tekst te komen. Verder moet ook de nummering in die tekst aangepast worden daar de bepalingen betreffende de medisch-paedagogische consultaties weggelaten zijn.

Un projet d'arrêté "relatif à l'agréation et à la subvention des consultations d'hygiène mentale et des consultations médico-pédagogiques" a été soumis au Conseil d'Etat le 8 octobre 1949 et a fait l'objet de l'avis n° L.637/2.

Un second projet ayant le même objet mais intitulé : "Arrêté royal déterminant les conditions d'agréation des consultations d'hygiène mentale et des consultations médico-pédagogiques en vue de leur admission aux subsides de l'Etat", a donné lieu le 22 février 1952 de la part du Conseil d'Etat à un avis, sous le n° L.2694/2.

Le projet actuel, hormis une légère modification apportée à l'article 2, se borne à reproduire les dispositions du projet antérieur relatives aux consultations d'hygiène mentale.

Le Conseil d'Etat constate toutefois qu'il ne tient aucun compte des observations formulées dans l'avis n° L.2694/2.

Le projet devrait être revu à la lumière de ces observations.

Le complément inséré dans le projet à l'article 2, 4°, devrait être introduit à la suite de l'article 2, 3°, du texte proposé par le Conseil d'Etat. La numérotation des dispositions de ce texte devrait, d'autre part, être modifiée en raison de l'omission de ce qui y était relatif aux consultations médico-pédagogiques.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER, F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.